



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2021 m. lapkričio 17 d.
(OR. en, pl)

Tarpinstitucinė byla:
2021/0048(NLE)

13242/21
ADD 1

RECH 470
COMPET 748
IND 305
MI 784
SAN 635
TRANS 638
AVIATION 267
ENER 458
ENV 800
SOC 613
TELECOM 393
AGRI 507
SUSTDEV 138

PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato
kam: Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai

Dalykas: Tarybos reglamentas, kuriuo pagal programą „Europos horizontas“
steigiamos bendrosios įmonės

- Priėmimas
- *Lenkijos pareiškimas*
- *Vengrijos pareiškimas*

Delegacijoms priede pateikiami Lenkijos ir Vengrijos pareiškimai.

**Tarybos reglamentas, kuriuo pagal programą „Europos horizontas“
steigiamos bendrosios įmonės**

Lenkijos pareiškimas

Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių teisių. Lenkija užtikrina moterų ir vyrų lygybę pagal Lenkijos nacionalinę teisinę sistemą, vadovaudamasi tarptautiniais teisiškai privalomais žmogaus teisių dokumentais ir laikydamasi Europos Sąjungos pagrindinių vertybių ir principų. Dėl šių priežasčių formuluotėse, kuriose minima lytis, Lenkija pagal SESV 8 straipsnį tai aiškina kaip moterų ir vyrų lygybę.

Vengrijos pareiškimas

Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų ir moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą, Europos Sąjungos pirminę teisę, principus ir vertybes, taip pat iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Be to, moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Vadovaudamasi tuo, kas pirmiau išvardyta, ir savo nacionalinės teisės aktais, Vengrija sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip reiškiančią lytį biologiniu aspektu (angl. *sex*), o sąvoką „lyčių lygybė“ (angl. *gender equality*) – kaip reiškiančią moterų ir vyrų lygybę.